

My fair Lady

Frederick Loewe



OPÉRA DE
LAYS
ANNE

23 · 27 · 29 · 30 · 31 décembre
+ 3 janvier

Une histoire unique au monde

loro.ch

Depuis 1937, la Loterie Romande distribue **100% de ses bénéfices** à des projets d'utilité publique en Suisse romande, dans les domaines de la culture, du sport, de l'action sociale et de l'environnement.



SPECTACLE PARRAINÉ PAR



À l'affiche pour les fêtes de fin d'année, une belle féerie musicale à ne pas manquer : *My fair Lady*. C'est la charmante comédie *Pygmalion* de George Bernard Shaw qui a servi de modèle à Alan Jay Lerner et Frederick Loewe.

La Fondation d'aide sociale et culturelle qui distribue les bénéfices de la Loterie Romande pour le Canton de Vaud, soutient des institutions d'utilité publique, actives dans le domaine social et culturel, mais également dans le champ de la recherche, du tourisme et de l'environnement.

La Fondation est heureuse d'accorder une nouvelle fois son soutien à l'Opéra de Lausanne et de contribuer à offrir au public un spectacle lyrique stimulant, plein d'humour et de gaieté.

Anne-Marie Maillefer
Présidente
Fondation d'aide sociale et culturelle

MY FAIR LADY

FREDERICK LOEWE (1904 - 1988)

Musical en deux actes, chanté en anglais avec dialogues en français

Livret et lyrics d'Alan Jay Lerner,

d'après la pièce *Pygmalion* de George Bernard Shaw

Adaptation française par Jean Liermier

Première représentation au Mark Hellinger Theatre, New York, 15 mars 1956

Éditions Tams-Witmark Music Library, Inc. New York

Nouvelle production de l'Opéra de Lausanne
en coproduction avec l'Opéra de Marseille

Higgins **François Le Roux**

Eliza **Marie-Ève Munger**

Pickering **Jean-François Vinciguerra**

Freddy **André Gass**

Doolittle **Alexandre Diakoff**

Mrs. Higgins / Mrs. Hopkins **Anne-Marie Yerly**

Jamie **Pier-Yves Têtu**

Harry **Jean-Raphaël Lavandier**

3^e Cockney **Joël Terrin**

Mrs. Pearce **Ulpia Gheorghita**

1^{ère} servante **Sandrine Gasser**

2^e servante **Sandrine Wyss**

Mrs. Eynsford-Hill **Laurence Amy**

Karpathy **Richard Lahady**

George le barman **Juan Etchepareborda**

Sinfonietta de Lausanne

Chœur de l'Opéra de Lausanne dirigé par **Jacques Blanc**

Ballet **Compagnie Igokat**

Direction musicale **Arie van Beek**

Mise en scène **Jean Liermier**

Décors **Christophe de la Harpe**

Costumes **Coralie Sanvoisin**

Lumières **Jean-Philippe Roy**

Chorégraphie **Igor Piovano** et **Kathryn Bradney**

Assistant à la mise en scène **Jean-Philippe Guilois**

Spectacle parrainé par la **Loterie Romande**

LIVRET EN FRANÇAIS À TÉLÉCHARGER SUR
WWW.OPERA-LAUSANNE.CH

DÉCEMBRE 2015 - JANVIER 2016

MERCREDI 23, 19H - DIMANCHE 27, 17H

MARDI 29, 19H - MERCREDI 30, 19H - JEUDI 31, 19H - DIMANCHE 3, 15H

CONFÉRENCE FORUM OPÉRA EN COLLABORATION AVEC L'UNIL

JEUDI 3 DÉCEMBRE, 18H45, SALON ALICE BAILLY

D'après Pygmalion de George Bernard Shaw. À Covent Garden, Eliza Doolittle est une petite vendeuse de fleurs à la sauvette. Affublée d'un terrible accent cockney, elle accepte de suivre les leçons du phonéticien Henry Higgins pour assouvir son rêve de travailler dans un magasin de fleurs. Elle y arrive si bien qu'elle se fait accepter dans la haute société et réussit à rendre Higgins amoureux.

À Londres, à l'époque victorienne

Eliza Doolittle, vendeuse de fleurs

Professeur Henry Higgins, phonéticien

Colonel Pickering, linguiste

Alfred Doolittle, père d'Eliza

Mrs Higgins, mère d'Henry Higgins

Freddy Eynsford-Hill, jeune homme amoureux d'Eliza

ACTE I

À la sortie de Covent Garden, Freddy et Eliza se querellent pour une bousculade. Eliza s'aperçoit que ses propos sont notés par Henry Higgins, stupéfait par son accent. Il déclare alors pouvoir faire d'Eliza une Lady si elle suit ses conseils. Pickering et le colonel Higgins font connaissance. Higgins a laissé de la monnaie à Eliza dont le père, Alfred, sort d'un pub escorté de ses compagnons de beuverie. Eliza arrive chez Higgins, impatiente de suivre ses cours pour travailler dans un vrai magasin de fleurs. Pickering parie qu'Higgins échouera, mais accepte de payer les cours.

Le père d'Eliza sonne à la porte d'Higgins : la fréquentation de sa fille par Higgins ne risque-t-elle pas de porter ombrage à sa réputation ? Le prétendu sens moral d'Alfred s'efface devant la promesse d'un peu d'argent en échange du séjour d'Eliza chez le phonéticien. L'apprentissage d'Eliza n'est une sinécure pour personne dans la maison d'Higgins.

C'est à l'évocation des beautés de la langue anglaise qu'Eliza a enfin le déclic attendu. Higgins décide de l'emmener au champ de courses d'Ascot où, dans l'excitation, Eliza hurle une grossièreté à un cheval, avec l'accent cockney. Freddy, qui l'a entendue, en tombe amoureux, mais après son terrible échec, Eliza préfère rester seule. Les leçons reprennent jusqu'à ce qu'Higgins juge sa protégée capable de bien se tenir au bal de l'Ambassade. Eliza se contrôle si bien qu'elle éblouit tout le monde.

ACTE II

Pickering ne peut que reconnaître la réussite d'Higgins, tandis qu'Eliza se sent désormais inutile, réduite à porter ses pantoufles à son mentor auquel elle finit par les jeter. Higgins ne comprend pas ce qu'il prend pour de l'ingratitude. Eliza quitte le confortable domicile et retrouve Freddy. À Covent Garden, ses anciens amis peinent à la reconnaître contrairement à son père qu'elle retrouve en habit de cérémonie. Il raconte à sa fille avoir reçu, grâce à Higgins, beaucoup d'argent d'un riche Américain, en échange de la promesse de se marier et de se ranger. Dans la soirée, Alfred et ses compagnons n'oublient pas de fêter l'enterrement de sa vie de garçon.

Higgins et Pickering n'ont pas compris le départ d'Eliza. En allant parler à sa mère, Higgins a la surprise de la voir prendre le thé avec Eliza ! Eliza refuse de le suivre, prétendant que c'était pure folie de sa part et qu'elle va épouser Freddy.

Seul chez lui, Higgins réalise la douleur que lui a causée le départ d'Eliza. Tandis qu'il écoute un enregistrement de la voix de sa protégée, Eliza reparait... Ne laissant paraître aucun sentiment, il lui demande si elle sait où il a laissé ses pantoufles...

UNE LISTE D'IDÉES DE CADEAUX DE FÊTES DE FIN D'ANNÉE, EN GUISE DE NOTE D'INTENTIONS...

JEAN LIERMIER, MISE EN SCÈNE

En rêvant un spectacle, de nombreuses références, picturales, littéraires, musicales ou encore cinématographiques viennent enrichir le regard et la compréhension intime de l'œuvre.

Si vous êtes en quête d'idées de cadeaux pour les fêtes, je vous propose cette liste non exhaustive de livres et de DVD, qui ont un lien avec le spectacle que vous allez voir, et que vous pouvez offrir « les yeux fermés ».

PYGMALION

George Bernard Shaw, prix Nobel de littérature en 1925

Il s'agit de la pièce qui est à l'origine du livret de *My fair Lady*. Depuis longtemps j'avais le désir de monter cette pièce où la cruauté et l'humour sont inextricablement liés. Et il est passionnant de voir comment les librettistes ont adapté la pièce pour le livret de la comédie musicale.

L'ÉCOLE DES FEMMES

Molière

Arnolphe, qui comme Frankenstein, veut régater avec Dieu en façonnant une créature, achète la jeune Agnès pour se prévenir du cocufiage. Les liens avec le professeur Higgins sont saisissants... De la misogynie en passant par la maniaquerie. Higgins, dans sa démarche jusqu'au-boutiste de la connaissance des langues et des sons, passe sa vie à écouter les autres, sans pour autant les entendre!

LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD

Marivaux

Une pièce de 1730 sur les rapports de classes. Dans le troisième acte, Dorante, un jeune homme de très bonne famille, finira par dire à celle qu'il croit être Lisette, une domestique pour laquelle il s'apprête à renoncer à tout par amour: « Le mérite vaut bien la naissance. » Nous sommes un peu moins de 60 ans avant la révolution française. Dans *My fair Lady*, l'éducation, le langage et ses codes sont au cœur de l'intrigue. La comédie musicale verra le jour en 1956. Le monde n'aurait-il donc pas tant changé?...

EDWARD HOPPER

Peintre et graveur

Avec le génial scénographe Christophe de la Harpe, nous nous sommes inspirés de cet artiste pour les décors en cherchant à évoquer l'épure de ses lignes, ses couleurs et son réalisme poétique. On peut encore trouver le catalogue de l'exposition qui lui était consacrée en 2010 au musée de l'Hermitage à Lausanne.

LA RÈGLE DU JEU

Un film de Jean Renoir

Un chef d'œuvre, une fantaisie dramatique qui dépeint les mœurs de l'aristocratie et de la grande bourgeoisie ainsi que des domestiques qui les servent dans les années 1930 en France. Les acteurs sont formidables et les dialogues savoureux. Notamment Julien Carette, avec sa gouaille légendaire, qui joue le braconnier Marceau. Il se fait attraper par le garde-chasse Schumacher alors qu'il relève un collet:

- *Bonjour Marceau!*

- *Bonjour Schumacher, tu vas bien? Tu veux mon lapin?*

Un morceau d'anthologie...

RAINING STONES

Un film de Ken Loach, prix du Jury à Cannes en 1993

Dans la précarité de la Grande-Bretagne des années Thatcher, Bob doit faire tous les petits boulots qui se présentent à lui pour offrir une robe de communion neuve à sa fille Coleen. Dans ce combat pour la dignité de sa famille, il va prendre des risques insensés, se heurter à la cupidité et à la violence, mais aussi redécouvrir la fraternité et la solidarité. Le monde d'Eliza et de son père Alfred Doolittle n'est pas loin...

ROSETTA

Un film des frères Dardenne, palme d'or au Festival de Cannes en 1999

Une magnifique source d'inspiration pour l'interprète d'Eliza, ce petit bout de femme qui fonce tête baissée pour s'en sortir...

LA VIE DE JÉSUS

Un film de Bruno Dumont, prix Jean Vigo en 1997

Dans ce film la plupart des comédiens ne sont pas professionnels, et j'avais été frappé par l'accent du nord à couper au couteau des personnages, par la pauvreté de leur vocabulaire. Dans *My fair Lady* nous ne sommes pas face à un traité de phonétique ou de linguistique. Néanmoins, dans cette nouvelle version proposée à l'Opéra de Lausanne, le choix a été fait de chanter les airs en anglais et de jouer les textes parlés en français. Ce qui impose une transposition des accents des faubourgs londoniens. Le jeu consiste donc à inventer un état premier du langage atrophié pour Eliza, un sabir composé d'un doux mélange d'accents ch'ti, marseillais, vaudois, voire extra-terrestre et de permettre ainsi de la voir progresser dans l'acquisition d'une langue susceptible de la faire changer de statut social.

LES VESTIGES DU JOUR

Un film de James Ivory, 7 fois nominé aux Oscars en 1994

D'après le roman éponyme de Kazuo Ishiguro, ce film présente un double intérêt: tout d'abord le plaisir de l'excellence des interprétations d'Anthony Hopkins et d'Emma Thompson, et la pertinence du tableau dressé d'une certaine société à travers les doutes du majordome d'une grande famille anglaise après des décennies de bons et loyaux services. Très instructif pour rentrer dans l'univers des Higgins!

LA VIE EST BELLE

Un film de Frank Capra

Comme *My fair Lady* ce film fait du bien. Les liens ne sont peut-être pas directs, néanmoins, ce sont deux œuvres cadeaux, qui font du bien, à consommer sans modération en temps de *spleen* et de morosité!...

Et n'oubliez pas: vous pouvez toujours glisser dans une petite pochette surprise deux billets pour le spectacle!... En espérant que vous partagerez mon plaisir, je vous souhaite une bonne représentation et de très belles fêtes de fin d'année!

Simplement passionnés

Il y a un monde entre une performance ordinaire et celle empreinte de passion et d'engagement. Une représentation de l'Opéra de Lausanne en est un bel exemple.

Cette distinction s'observe aussi dans le monde des affaires. Outre le fait que nous soyons le plus grand cabinet d'audit et de conseils en Europe, nous offrons des solutions créatives afin de satisfaire les exigences de nos clients.

Nous sommes fiers de soutenir l'Opéra de Lausanne depuis plus de 25 ans.

kpmg.ch

ARIE VAN BEEK

DIRECTION MUSICALE

Arie van Beek était percussionniste avant de s'orienter vers la direction d'orchestre. D'abord directeur musical de l'Orchestre d'Auvergne, il est aujourd'hui directeur musical de l'Orchestre de Picardie et de l'Orchestre de Chambre de Genève ainsi que chef permanent du Doelen Ensemble de Rotterdam. Il a dirigé le Philharmonique de Radio France, l'Orchestre National de Lyon, l'Orchestre Lamoureux, l'Orchestre Colonne, l'Ensemble Orchestral de Paris, l'Ensemble Orchestral Contemporain et l'Orchestre des Champs-Élysées. Il dirige également en Hollande, en Allemagne, en Pologne, en Espagne et en République Tchèque. Ayant à cœur de promouvoir les œuvres d'aujourd'hui, il dirige notamment celles de Kaija Saahario et Aulis Sallinen. Il est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres et titulaire du prestigieux prix Elly Ameling pour sa contribution au rayonnement artistique de la ville de Rotterdam. À l'Opéra de Lausanne: *Le Petit Prince* en création mondiale (2014).



une petite chronique, montage de cantates de Bach à l'Opéra National du Rhin et *Le nozze di Figaro* à l'Opéra National de Lorraine, au Théâtre de Caen puis en reprise à Nancy et à Rennes. Il met en scène *L'enfant et les sortilèges* à l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Paris, repris ensuite au Teatro Real de Madrid et à l'Opéra de Bilbao. En projet: mise en scène de *La vie que je t'ai donnée* de Luigi Pirandello, en janvier 2016, au Théâtre de Carouge.

CHRISTOPHE DE LA HARPE

DÉCORS

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Aujourd'hui directeur technique au Théâtre de Carouge, Christophe de la Harpe participe, il y a 36 ans, à la création du Théâtre Kléber-Méleau. Il développe ses activités de constructeur de décors, scénographe, régisseur et directeur technique en France et en Suisse. Il réalise ainsi une trentaine de scénographies pour Michel Fidanza, Gérard Carrat, Philippe Mentha, Gérald Zambelli, Angelo Corti, Séverine Bujard, Georges Wood, André Schmidt, Jean Chollet, Dominique Mascret, Gilles Anex, Jean Liermier et travaille comme régisseur pour Mathias Langhof, Benno Besson, Dominique Pitoiset, Omar Porras, François Rochex, Déborah Warner, Jean Liermier, ou encore Zouc. Il travaille actuellement sur le projet de reconstruction du Théâtre de Carouge avec son directeur, Jean Liermier.



JEAN LIERMIER

MISE EN SCÈNE

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Comédien de formation, metteur en scène et pédagogue, Jean Liermier dirige le Théâtre de Carouge-Atelier de Genève depuis 2008. À Lausanne, on a pu voir ses mises en scène de *Loin d'Hagondange*, *Le médecin malgré lui*, *Les caprices de Marianne* ainsi qu'*Harold et Maude* au Théâtre de Vidy; *Le jeu de l'amour et du hasard*, *Figaro!* et *Le malade imaginaire* au Théâtre Kléber-Méleau en plus de son interprétation de Tintin dans *Les bijoux de la Castafiore* au Théâtre du Jorat. Il met en scène *The Bear* de Walton pour l'Opéra Décentralisé, à Neuchâtel; *Die Zauberflöte* à l'Opéra de Marseille, invité par Renée Auphan; *Cantates profanes*,



24 heures soutient l'Opéra de Lausanne

MON QUOTIDIEN, MES AVANTAGES
CLUB 24 heures

Sur présentation de la carte Club 24 heures, 12% de réduction aux guichets de l'Opéra



La Cenerentola, Opéra de Lausanne, 2015 © Marc Vanappelghem

24 heures
dans la vie des Vaudois

CORALIE SANVOISIN

COSTUMES

Après des études de peinture à l'École Van Der Kelen de Bruxelles, Coralie Sanvoisin se forme à la scénographie et à la création de costumes auprès de différentes personnalités de l'opéra, du théâtre et du cinéma. *Der Rosenkavalier*, mis en scène par Keith Warner au Festival de Spoleto 2000, marque sa première création de décors et costumes. Elle entame ensuite une importante collaboration avec les metteurs en scène Omar Porras, Christophe Rauck et Jean Liermer. À leur côté, elle signe les costumes des opéras *L'elisir d'amore*, *Die Zauberflöte*, *L'incoronazione di Poppea*, *Il ritorno d'Ulisse in patria* mais aussi de nombreuses pièces dont *L'école des femmes*, *La dame de la mer*, primé à Winterthur, et *Les serments indiscrets*, élu Grand prix de la critique en 2013. En projet: *La Digitale*, premier volet de trois spectacles, avec Sybille Wilson à l'Opéra de Marseille; *Figaro divorce* avec Christophe Rauck au Théâtre du Nord; *La vie que je t'ai donnée* avec Jean Liermier au Théâtre de Carouge. À l'Opéra de Lausanne: *Il barbiere di Siviglia* (2007) et *La Périchole* (2009).



Le Malade Imaginaire. Récemment, il signe les lumières pour *Mon Faust* au Théâtre de Carouge et *Théâtre Sauvage* au Théâtre de Vidy, *Othello* au Théâtre Saint Gervais, *The Long Christmas Dinner* de Hindemith au Festival Les Jardins Musicaux. Parmi ses créations lumière à l'Opéra de Lausanne: *The rape of Lucretia* (1985) et *La bohème* (2003). En projet: *La vie que je t'ai donnée* au Théâtre de Carouge.

KATHRYN BRADNEY ET IGOR PIOVANO

CHORÉGRAPHIE

Kathryn Bradney et Igor Piovano ont tous deux été premiers danseurs, professeurs et maîtres de ballet au Bèjart Ballet Lausanne. Ils mettent en commun leur passion et leur talent pour créer le Centre Igokat, Académie et Compagnie de danse, dont ils sont aujourd'hui directeurs, professeurs, chorégraphes et danseurs. Ils ont été membres du jury pour les présélections du Prix de Lausanne de 2006 à 2014 et y sont vidéastes attirés. Kathryn Bradney a dansé avec



JEAN-PHILIPPE ROY

LUMIÈRES



Après des études de technicien-électricien à Neuchâtel, Jean-Philippe Roy intègre le Théâtre de Carouge où il collabore aux éclairages de diverses pièces. Dès 1978, il devient éclairagiste indépendant et réalise ses propres créations lumière, notamment auprès de François Rochoix pour *Mort à Venise*, *Pelléas et Mélisande*, *Idomeneo*, *Tristan und Isolde*, *Così fan tutte*, *The rake's progress* et *La Fête des Vignerons* de 1999. Il travaille également avec Claude Stratz à la Comédie de Genève durant huit années et collabore régulièrement avec Jean Liermier. Avec lui, il réalise *Le Jeu de l'Amour et du Hasard*, *Le nozze di Figaro*, *Antigone* ou encore

le Pittsburgh Ballet Theatre, le New York City Opera Company et a été professeur au Stuttgart Ballet, au Tokyo Ballet, au Concours de Soleure, au Prix de Lausanne ou encore au Concours Migros à Zurich. Igor Piovano a dansé pour le Teatro Nuovo de Turin, l'Arena di Verona, le Perti Virtaneen Dancers, la Compagnia Veneta di Balletto et aux côtés de Carla Fracci, dans le cadre du ballet qui porte son nom. Il a été professeur dans de nombreuses compagnies en France, en Italie, aux USA et en Suisse. Ils sont experts pour le CFC en danse contemporaine à Genève, membres du jury et professeurs pour Sport-Art-Études dans le Canton du Jura, le Canton de Genève et le Canton de Zurich. Récemment, la Compagnie Igokat a créé et présenté *Dansebook* à Lausanne. À l'Opéra de Lausanne: ils ont créé ensemble la chorégraphie de *La belle Hélène* (2008).



**Entrée libre
à l'opéra
le samedi sur
Espace 2**

**À l'Opéra
Retransmission
de grandes
productions
lyriques
de Suisse
et d'ailleurs.
Samedi,
20h – minuit**

**Avant-scène
Toute l'actualité
lyrique:
interviews,
reportages,
coups de cœur.
Samedi,
19h – 20h**

espace2.ch

Espace 2, une voix s'élève

JACQUES BLANC

CHEF DE CHŒUR

Jacques Blanc étudie le piano au Conservatoire National de Marseille et la direction d'orchestre avec Jésus Etcheverry. Il commence comme chef de chant puis devient chef de chœur aux Opéras de Nantes et Strasbourg. Il assiste Jeffrey Tate et George Prêtre, puis devient lui-même



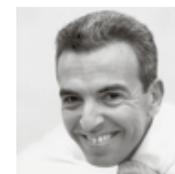
chef d'orchestre à Bordeaux, Montpellier, Limoges, Nice et Nantes. De 1986 à 1988, il est directeur des études vocales au CNIPAL de Marseille. De

1999 à 2010, il est chef de chœur permanent et directeur des études vocales de l'Opéra de Bordeaux. À cette occasion, il a notamment dirigé *Turandot*, *Carmen*, *La bohème* et diverses opérettes. Il se consacre aujourd'hui à la direction et à l'étude du répertoire avec de jeunes chanteurs, afin de les orienter dans leurs carrières. Parmi les œuvres auxquelles il a participé à l'Opéra de Lausanne: *Die Zauberflöte* (1991) en tant qu'assistant d'Armin Jordan; *Phi-Phi* (2014) en tant que chef d'orchestre; *Manon* (2014), *La veuve joyeuse* (2014) et, cette saison 2015-2016, *Les mamelles de Tirésias* et *La fille du régiment*. En projet: une tournée à la direction de *La Traviata* avec Opéra en Plein Air.

FRANÇOIS LE ROUX

HIGGINS

François Le Roux commence sa carrière à l'Opéra de Lyon puis se produit entre autres à Paris, Milan, Londres, Vienne, Munich, Zurich, Los Angeles,



Buenos Aires, Édimbourg, Hong Kong et Santa Fé. Son large répertoire incite les compositeurs contemporains tels que Harrison Birtwistle, Hans Werner Henze, Witold

Lutoslawski, Toru Takemitsu, Philippe Hersant et Thierry Lancino à lui confier l'interprétation de leurs œuvres. Dans un répertoire plus classique, il chante *Pelléas et Mélisande* qui lui vaut un enregistrement supplémentaire dans sa

discographie déjà très fournie. Ambassadeur de la mélodie française et du Lied, il est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres et l'auteur de deux livres. Il enseigne à l'Académie Francis Poulenc de Tours, qu'il a fondée en 1997, mais aussi partout dans le monde. Il se produit régulièrement lors de récitals, concerts et master classes. Parmi les rôles qu'il a tenus à l'Opéra de Lausanne: le comte Robinson dans *Le mariage secret* (1992), Crespel dans *Les contes d'Hoffmann* (2003), Jupiter dans *Orphée aux Enfers* (2012).

MARIE-ÈVE MUNGER

ELIZA

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Boursière de la Wirth Scholarship, Marie-Ève Munger obtient une maîtrise à l'École de Musique Schulich à Montréal.

Elle remporte le premier prix d'opéra au Concours International de Chant de Marmande. Sa carrière débute lorsqu'elle interprète Ophélie dans *Hamlet* à l'Opéra de Metz,



repris au Minnesota Opera et enchaîne avec le rôle-titre de *Roméo et Juliette* à l'Intermountain Opera, Nannetta dans *Falstaff* à Metz, Ilia dans *Idomeneo* au Florentine Opera, Gilda dans *Rigoletto* au Opera Saratoga, die vierte Magd dans *Elektra* au Festival d'Aix-en-Provence, à La Scala et lors des BBC Proms de Londres, le rôle-titre de *Lakmé* à l'Opéra de Saint-Étienne. Elle chante également des partitions contemporaines dont *The second woman* au Théâtre des Bouffes du Nord et se produit régulièrement en concert. Récemment, elle est le Feu dans *L'enfant et les sortilèges* avec le Chicago Symphony et avec l'Orchestre du Bayerischen Rundfunks. En projet: *Roméo et Juliette* au Opera Carolina, Princesse Elsbeth dans *Fantasio* à l'Opéra Comique, la fée dans *Pinocchio* à Aix-en-Provence et à la Monnaie, *Le Pré aux Clercs* en reprise au Festival de Wexford.

JEAN-FRANÇOIS VINCIGUERRA

PICKERING

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Jean-François Vinciguerra étudie l'art dramatique à l'ENSATT ainsi que le chant au Conservatoire de Paris avec Michel Roux, à l'École d'Art Lyrique de l'Opéra de Paris avec Michel Sénéchal, puis se perfectionne auprès de Denise Duplex. Il interprète Wagner dans *Faust* à l'Opéra National de Paris-Bastille, mis en scène par Jorge Lavelli et dirigé par Julius Rudel puis par Mark Ermler; Bartolo du *Barbier de Séville* à l'Opéra Comique, dans la mise en scène d'Adriano Sinivia et sous la direction de Stefano Ranzani; le baron Popoff dans l'opérette *La veuve joyeuse*, mise en scène par Jérôme Savary, également à l'Opéra Comique. Il chantera également dans des opéras comme *Salomé*, *Lucrezia Borgia*, *L'elisir d'amore*, *La damnation de Faust*, *Les contes d'Hoffmann*, *Tosca*, *Samson et Dalila*, *Roméo et Juliette*, *Lakmé* ou encore *Carmen* sur de nombreuses scènes françaises mais aussi à Lisbonne, Monte-Carlo, Vienne, Amsterdam, Liège et lors de grands festivals. Il a été invité à plusieurs reprises à l'émission «Musiques au Cœur» diffusée sur France 2.

ANDRÉ GASS

FREDDY

André Gass obtient un master de soliste dans la classe de Gary Magby, à l'HEMU, puis continue de se perfectionner dans le cadre de master classes avec Christa Ludwig, Tom Krause, Tereza Berganza, Dale Duesing et Rockwell Blake. Durant ses études, il a bénéficié du soutien des Fondations Max Jost, Colette Mosetti et Leenaards. Dès 2008, il se voit attribuer ses premiers rôles solistes lors des productions d'été des Hautes Écoles de Musique de Suisse romande et incarne notamment les rôles de Flute dans *A midsummer night's dream*, Liberto dans



L'incoronazione di Poppea, Don Ottavio dans *Don Giovanni* et le renard dans *La petite renarde rusée*. Il était également Matteo Borsa dans *Rigoletto* dirigé par Roberto Rizzi Brignoli au Festival Avenches Opéra. À l'Opéra de Lausanne, Mercure dans *Orphée aux Enfers* (2012), le rôle-titre dans *Aladin et la lampe merveilleuse* (2013), Ardimédon dans *Phi-Phi* (2014), *Die Zauberflöte* (2015) et, cette saison 2015-2016, *L'enfant et les sortilèges*.

ALEXANDRE DIAKOFF

DOOLITTLE



Premier prix de chant dans la classe d'Éric Tappy au Conservatoire de musique de Genève, Alexandre Diakoff interprète régulièrement des rôles de caractère. Citons

Amida dans *L'Ormindo*, Simone dans *La finta semplice*, Bruschino padre dans *Il signor Bruschino*, Bartolo dans *Il barbiere di Siviglia*, Slook dans *La cambiale di matrimonio*, Benoît dans *La bohème*, Grenvil dans *La Traviata*, le médecin dans *Le nez de Chostakovitch*, Amantio di Nicolao et Maestro Spinelloccio dans *Gianni Schicchi*. Parmi les rôles qu'il a tenus à l'Opéra de Lausanne: l'Ogre dans *Le chat botté* (2009), le rôle-titre dans *Monsieur Choufleuri* (2012), le Roi, l'Ivrogne, l'Allumeur de réverbères et l'Aiguilleur dans *Le Petit Prince* (2014). Cette saison 2015-2016 à l'Opéra de Lausanne: *La Cenerentola* et *La fille du régiment*.

ANNE-MARIE YERLY

MRS. HIGGINS / MRS. HOPKINS

Débuts à l'Opéra de Lausanne. Anne-Marie Yerly se forme au métier de comédienne au Conservatoire d'Art Dramatique de Lausanne et au Centre Américain de Paris, avec Steve Kalfa. Elle participe à la création du Théâtre Kleber-Méleau et travaille dans toute la Suisse romande ainsi qu'en France, sous la direction de metteurs en scène comme Jean-Louis Hourdin, Philippe Mentha, Pierre Bauer, Séverine Bujard, Françoise Courvoisier, Raoul Pastor, Anne-Marie Delbard, Dominique Pitoiset, Anne Cécile Moser ou Gisèle Sallin. Elle a notamment interprété les deux one woman show *Allume la rampe*, *Louis!* et *À toutes pompes*, les pièces *Ma Solange*, *comment t'écrire mon désastre* de Noëlle Renaude, *Gènes 01 & Nature morte dans un fossé* de Fausto Paravidino et *La noce chez les petits-bourgeois* de Brecht. Elle a également joué dans plusieurs courts et longs-métrages dont *Les petites couleurs* de Patricia Plattner, *Le chevalier à la rose* de Blaise Piguet, *Léopold* de Mamouda Zekria-Boulé, *La Rencontre d'Irène Fall Lichtenstein*, *Emmaüs* de Denise Gilliland et *Le nez dans le Ruisseau*.

PIER-YVES TÊTU

JAMIE

Pier-Yves Têtu commence sa formation musicale avec Denis Croissonnier, André Thépaz et Alexander Sklyarov, puis il étudie le chant auprès de Paul Guigue à Grenoble et Vivianne Zlomke, disciple de Rudolf Knoll, à Genève. Il chante régulièrement des cantates de Bach et comme soliste lors de concerts en Région Rhône-Alpes. À l'Opéra de Lausanne: membre du Chœur, il chante aussi Il Servo dans *Un ballo in maschera* (2010), Rigobert dans *Les mousquetaires au couvent* (2013), Pristchitch dans *La veuve joyeuse* (2014), Giuseppe dans *La Traviata* (2015).



JEAN-RAPHAËL LAVANDIER

HARRY

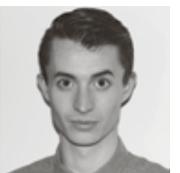


Depuis 2008, Jean-Raphaël Lavandier se consacre à son travail d'artiste lyrique et de chef de chœur. Il est don Andrés dans *La Périhole*; Escamillo dans une version concert de *Carmen* avec l'Orchestre Philharmonique de Sofia; Zapata dans *Le chanteur de Mexico*; Clampus dans *La fille du tambour-major*; Mars dans *Orphée aux Enfers*; Calchas dans *La belle Hélène*. Depuis 2011, il dirige Muances, ensemble vocal de 16 chanteurs. À l'Opéra de Lausanne: un matelot dans *Lakmé* (2013), Bogdanovitch dans *La veuve joyeuse* (2014), un servo dans *La Traviata* (2015).

JOËL TERRIN

3^e COCKNEY

Débuts en tant que soliste à l'Opéra de Lausanne. Ayant commencé la musique dès son plus jeune âge par l'étude du piano, Joël Terrin intègre la classe de Frédéric Gindraux à l'HEMU. Sur scène, il interprète les rôles du Chat et du Fauteuil, dans *L'enfant et les sortilèges* de Ravel, du roi et de l'ogre dans *Le Chat botté* de Cui, ou encore der Weiser dans *Hin und zurück* de Hindemith. Il chante également le *Dixit Dominus* de Haendel avec l'OCL et se produit souvent dans le Lied et la mélodie française. Il est membre du Chœur de l'Opéra de Lausanne.



ULPIA GHEORGHITA

MRS. PEARCE

Ulpia Gheorgita accomplit ses études musicales à l'Université de Brasov, à l'HEMU, à l'Opéra Studio de Bienne et suit des master classes. Elle interprète Cherubino des *Nozze di Figaro* à Brasov, puis lors de tournées en Allemagne et en Autriche. Elle a chanté au Carnegie Hall pour la création mondiale de *Strigoicaria*, composé par Thierry Besançon. Elle a également chanté sous la direction d'Armin Jordan et a reçu une bourse de la Fondation Colette Mosetti. À l'Opéra de Lausanne: Olga dans *La veuve joyeuse* (2006), Tirana dans *Pan y Toros* (2009).



SANDRINE GASSER

1^{ÈRE} SERVANTE

Débuts en tant que soliste à l'Opéra de Lausanne. Sandrine Gasser étudie le chant au Conservatoire de Neuchâtel puis au Conservatoire de Fribourg. Membre du Chœur de l'Opéra de Lausanne depuis 1999, elle est également choriste et soliste dans de nombreux ensembles se produisant aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. Citons l'ensemble Flores Harmonici, avec lequel elle a chanté le rôle-titre du drame médiéval *L'enfant de Gétron* entre 2008 et 2010, dirigé par Alexandre Traube, compositeur de l'oratorio *Christus Rex* que Sandrine Gasser a récemment chanté en tant que soliste.



SANDRINE WYSS

2^È SERVANTE

Parallèlement à l'obtention d'une Licence en Lettres, Sandrine Wyss étudie le chant au Conservatoire de Lausanne. En 2008, elle rejoint les chœurs de l'Opéra de



Lausanne et d'Avenches. En tant que soliste, elle chante notamment des œuvres sacrées de Bach et Rachmaninov. Elle interprète également les *Chants Moraves* de Dvorak, les *Wesendonk Lieder* de Wagner, les *Liebeslieder* de Brahms et les *Cabaret Songs* de Britten. Elle fait ses débuts au théâtre lors du Festival d'Avignon de 2012, dans *Vivaldi* et *le Cardinal*. En projet: un concert d'airs français et les *Rückert-Lieder* de Mahler.

LAURENCE AMY

MRS. EYNSFORD-HILL

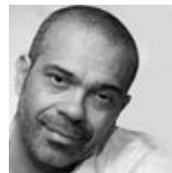


Laurence Amy se forme comme actrice au CDN de Saint-Étienne et étudie l'art lyrique en Suisse et en Italie. Adeptes de poésie, elle interprète les poèmes de *Gaspard de la Nuit* et remporte à deux reprises le Prix Pierre Boulanger. Au théâtre, elle joue sous la direction de Denis Maillefer, Marcella Salivarova-Bideau, Denys Laboutière et, au cinéma, Francis Reusser. Formée à l'audiodescription théâtrale, elle intervient régulièrement sur les grandes scènes romandes. À l'Opéra de Lausanne: elle a été l'une des six reines dans *Les aventures du roi Pausole* (1990).

RICHARD LAHADY

KARPATHY

Richard Lahady se forme comme comédien à l'ENSATT de Paris puis étudie le chant auprès de Daniel Galvez-Vallejo et Juan Carlos Morales. Il fait ses débuts à l'Opéra de Saint-Étienne et au Festival Massenet avec *Madame l'archiduc*, *Le Cid* et *Panurge*. Il est Monostatos dans *Die Zauberflöte* à l'Opéra de Lyon; le jeune homme dans *Der Silbersee* de Georg Kaiser à l'Opéra de Dijon; Slook dans *La Cambiale di matrimonio*. En projet: une tournée avec le spectacle lyrique *Le carnaval des vieilles poules*, inspiré de l'œuvre de Reynaldo Hahn. À l'Opéra de Lausanne: Kromski dans *La veuve joyeuse* (2014).



SINFONIETTA DE LAUSANNE

Directeur musical et artistique **Alexander Mayer**

Directrice exécutive **Catherine Zoellig**

Assistante artistique et régie générale **Lisa Guignonis**

Violons I Felix Froschhammer, Alexandru Patrascu, Dmitri Serebrennikov, Katia Trabé, Andrea Matea-Uzdi, Alexey Osipov, Marion Devaud, Tamara Elias

Violons II Erika Lukin, Akiko Shimizu, Eléonore Salamin-Giroud, Fanny Martin-Loren, Yevgeniya Suminova, Sherniyaz Mussakhan

Altos Tobias Noss, Raphaël Meyer, Marion Rolland-Gottraux, Déborah Sauboua

Violoncelles Cyrille Cabrita Dos Santos, Elsa Dorbath, Mikayel Matnishyan, Mathieu Foubert

Contrebasses Doroteya Nemes-Kostova, Sylvia Minkova, Enrique Soto Ayala

Flûte Yonatan Kadosh

Hautbois Frédéric Mourguiart

Clarinets Andrea Baggi, Rebecca Ankenbrand

Basson Carmelo Pecoraro

Cors Astrid Arbouch, Benoît Durand

Trompettes Jean-François Raymond, Michaël Conus, Cyril Ledermann

Trombones Vincent Harnois, Francesco D'Urso

Tuba Eric Rey

Timbales Loïc Defaux

Percussions Fabrice Vernay (batterie), Oleksiy Volynets

Harpe Julie Sicre

CHŒUR DE L'OPÉRA DE LAUSANNE

Chef de chœur **Jacques Blanc**

Pianiste **Jean-Philippe Clerc**

Sopranos Christine Auer*, Mathilde Monfray*, Mathilde Opinel, Laurène Paterno*, Elodie Tuca, Salomé Zangerl

Mezzos Flavia Aguet, Sandrine Gasser*, Cécile Matthey, Deelia Trevidic*, Sandrine Wyss*, Jing Yuan*

Ténors Frédéric Caussy*, Sébastien Eyssette, Aurélien Reymond, Pier-Yves Têtu, Xan White*, Nicolas Wildi, Marin Yonchev*

Basses Joe Bertili*, Emmanuel Ducroz, Juan Etchepareborda*, Mohammed Haidar*, Richard Lahady, Jean-Raphaël Lavandier, Joël Terrin

*Chœur des serviteurs

DANSEURS DE LA COMPAGNIE IGOKAT

Chorégraphes **Igor Piovano** et **Kathryn Bradney**

Danseurs Giuliano Cardone, Paolo Giglio, Julie Lamby, Aurélia Peixoto, Francesco Rovea, Pauline Schopfer

CHAMPAGNE
Laurent-Perrier
MAISON FONDÉE
1812



“Toute ma vie, j’ai cherché
la simplicité d’un seul trait”

ANTOINE WATTEAU

monochrome grand siècle par Daniel Jonanneau

LE CERCLE DES MÉCÈNES DE L’OPÉRA DE LAUSANNE

ÉTAT AU 3 DÉCEMBRE 2015



PRÉSIDENT

D^r Nicolas Bergier

MEMBRES

Lady Elisabeth Amphill et M. François Mallon · M^e Luc Argand · M. Maurice Argi · Prof. et M^{me} Fedor Bachmann · M^{me} Gérard Beaufour · D^r et M^{me} Nicolas Bergier · M. Patrice Berthoud · M. et M^{me} Fabio Bettinelli · M. et M^{me} Stefan Bichsel · M. et M^{me} Jürg Binder · M^{me} Mieke Bloemsmas · M. et M^{me} Etienne Bordet · M^{mes} Nathalie Brunel et Alette Gillet · M. et M^{me} Vincent Bugnard · M^{me} Marie-Christine Burrus et M. Pierre Dreyfus · M^{me} Catherine Caiani · M. et M^{me} Iginio Caiani · M^{me} Elisabeth Canomeras · M^{me} Françoise Champoud · D^r Matthieu Cikes · M. Stéphane Cochet · M^{me} Hébé Marie Conrad de Médicis · M^e André Corbaz · M. et M^{me} Jean-Luc de Buman · M^{me} Véronique de Sénepart · M^{me} Virginia Drabbe-Seemann · Lady Grace-Maria de Dudley · M^{me} Fabienne Dente · M. et M^{me} Manuel J. Diogo-Thormann · M. et M^{me} Cyrille du Pasquier · M. et M^{me} Patrice Dufaud · M^{me} Isabelle Fleisch · M. et M^{me} Marc Gander · M^{me} Marceline Gans · M. et M^{me} Stéphane Gard · M. et M^{me} Etienne Gaulis · M^{me} Anne-Claire Givel-Fuchs · M. et M^{me} Michel-Pierre Glauser · M. et M^{me} Philippe Hebeisen · M^{me} Liliane Hofer · M^{me} Rose-Marie Hofer · M. et M^{me} André Hoffmann · M^{me} Pascale Honegger · D^r et M^{me} Paul Janecek · M^{me} Irma Jolly · M. et M^{me} Nicolas Jordan · M. et M^{me} Stylianos Karageorgis · M. et M^{me} Pierre Krafft · M. Christophe Krebs · M. et M^{me} Pierre Lagonico · M^{me} et M. Philippe Lang · M. et M^{me} Robert Larrivé · M. et M^{me} Claude Latour · M^{me} Eveline Lévy · M^{me} Marlène Mader · M. et M^{me} Daniel Manuel · M. et M^{me} Bernard Metzger · M^{me} Vera Michalski-Hoffmann · M. et M^{me} Georges Muller · M. et M^{me} Alain Nicod · M^{me} Alice Pauli · M. et M^{me} Alessandro Pian · M. et M^{me} Jean-Claude Pick · M. et M^{me} Christophe Pignet · M. et M^{me} Théo Priovolos · M. et M^{me} Pierre Poyet · M^{me} Gioia Rebstein-Mehrlin · M^{me} Nicole Renaud · M^{me} Berthe Reymond-Rivier · M. et M^{me} Jean-Philippe RoCHAT · M. et M^{me} Etienne Rodieux · M. et M^{me} Gabriel Safdié · M^{me} et M. Marie et Jean-Baptiste Sallois Dembreville · M. et M^{me} Olivier Saurais · M^{me} Miriam Scaglione · M. et M^{me} Paul Siegenthaler · M. Frédéric Staehli · M. et M^{me} Thomas Steinmann · M. et M^{me} Jacques Treyvaud

ENTREPRISES

BANQUE LOMBARD ODIER & CIE SA · BANQUE PIGUET GALLAND & CIE SA · ÉDITIONS VIE ART CITÉ, M. Nicolas Marcoz · FORUM OPÉRA, M^e Georges Reymond · GROUPE BERNARD NICOD, M. Bernard Nicod · SGS SA, M. Jean-Luc de Buman

DONATEURS

FONDATION NOTAIRE ANDRÉ ROCHAT, M^e André Corbaz, M^e Daniel Malherbe, M. et M^{me} Roland et Bethsabée Süssmann

DEVENIR MEMBRE

Fondé en 1998, le Cercle de l’Opéra de Lausanne est bien plus qu’une association de mécènes : au-delà du soutien important qu’il apporte à l’institution, il permet à des passionnés d’art lyrique de se rencontrer et de cultiver leur goût commun dans un cadre exclusif. Laureline Henchoz répond à toutes vos questions et vous accompagne dans vos démarches d’inscription.

Visitez aussi notre page sur www.opera-lausanne.ch : vous y trouverez toutes les informations, les prochains événements organisés par le Cercle ainsi que la liste des membres à jour.

CONTACT +41 21 315 40 21
LAURELINE.HENCHOZ@LAUSANNE.CH

Le CLA Shooting Brake 4Matic.

Champion sur tous les terrains.



Mercedes-Benz

GL
GROUPE-LEUBA

INTER-AUTO SA
AIGLE – 024 468 04 54

GARAGE DE LA RIVIERA SA
LA TOUR-DE-PEILZ – 021 977 05 05

GARAGE DE L'ÉTOILE SA
RENENS – 021 633 02 02

MON REPOS AUTOMOBILE SA
LAUSANNE – 021 310 03 93

AUTO-RIVES SA
MORGES – 021 804 53 00

GARAGE DE LA PLAINE
YVERDON-LES-BAINS – 024 423 04 64

ÉTOILE AUTOMOBILE SA
CORTAILLOD – 032 729 02 90

L'ÉTOILE JURASSIENNE SA
DELEMONT – 032 423 06 70

VENEZ L'ESSAYER !
www.essai-mercedes.ch

WWW.GROUPE-LEUBA.CH
facebook.com/groupe-leuba



OPÉRA & DANSE

17, 20, 22 & 24 JANVIER 2016

LES MAMELLES DE TIRÉSIAS

FRANCIS POULENC

Direction musicale **Daniel Kawka**

Mise en scène **Emilio Sagi**

Orchestre de Chambre de Lausanne

Production du Teatro Arriaga de Bilbao
et du Gran Teatre del Liceu de Barcelone

LA GAÎTÉ PARISIENNE

BÉJART BALLET LAUSANNE

Chorégraphie **Maurice Béjart**

Musique de **Manuel Rosenthal**, d'après **Jacques Offenbach**

Direction musicale **Daniel Kawka**

Direction artistique **Gil Roman**

Orchestre de Chambre de Lausanne

Béjart Ballet Lausanne

DANSE - GALA - CONCERT

29, 30 & 31 JANVIER 2016

HIVER RUSSE

Avec le soutien du Consulat Honoraire
de la Fédération de Russie à Lausanne

Vendredi 29 janvier, 20h

GALA DE DANSE DES ÉTOILES RUSSES

Samedi 30 janvier, 18h30

DÎNER-SPECTACLE ГОЛУБОЙ ОГОНЁК ГАЛА ВЕЧЕР

Dimanche 31 janvier, 17h

RÉCITAL DE JULIA LEZHNEVA, SOPRANO

CONCERT

DIMANCHE 7 FÉVRIER 2016, 17H

LE VIOLON DE L'OPÉRA

ISABELLE MEYER / ENSEMBLE ART-EN-CIEL

Transcriptions pour cordes d'airs d'opéras de **Mozart, Verdi, Bizet, Gershwin, Massenet, Offenbach** par **Schubert, Paganini, Sarasate**
Violon et direction artistique **Isabelle Meyer**

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ LE PROGRAMME COMPLET
ET ABONNEZ-VOUS À LA NEWSLETTER SUR : WWW.OPERA-LAUSANNE.CH
SUIVEZ L'ACTUALITÉ SUR NOTRE PAGE **FACEBOOK**

L'Opéra de Lausanne tient à remercier
ses sponsors, partenaires et mécènes de la saison 2015-16

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

Lausanne



FONDS INTERCOMMUNAL DE SOUTIEN
AUX INSTITUTIONS CULTURELLES
DE LA RÉGION LAUSANNOISE

MÉCÈNES



SPONSOR PRINCIPAL



SPONSORS



Julius Bär

PARTENAIRES «PRIVILÈGE»



PARTENAIRES MÉDIAS



PARTENAIRES HÔTELIERS



AVEC LA COLLABORATION
EXCEPTIONNELLE DE L'



PARTENAIRES D'ÉCHANGE



CONCEPTION
LESS DESIGN, VEVEY

VISUEL COUVERTURE
ÉRACOM — BHAKTI DEVANTHÉRY,
PAULINE CHANEL, BENJAMIN MAIBACH

IMPRESSION
PCL PRESSES CENTRALES SA

Publicité Ethos

Montre Slim d'Hermès en acier, mouvement de manufacture extra-plat H1950.

SLIM D'HERMÈS
UN MOUVEMENT VERS L'ESSENTIEL.

HERMÈS
PARIS

GUILLARD
HORLOGERS JOAILLIERS
LAUSANNE
Place de la Palud 1
Avenue de Chailly 5

«Nous sommes Vaudoise à l'Opéra de Lausanne.»

Sponsor principal de l'Opéra de Lausanne, la Vaudoise Assurances vous invite à vivre l'émotion des grands soirs et à partager des moments lyriques exceptionnels.

vaudoise.ch

Là où vous êtes.



vaudoise